

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport  
**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin  
**Band:** 41 (1984)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

La maison internationale des éclaireuses «Our Chalet» à Adelboden cherche pour le mois de janvier 1985 une

## assistante de la directrice

responsable des activités d'hiver et d'été des invitées et participantes des cours (ski, excursions en montagne, assistance au fonctionnement de la maison).

Nous offrons: activités intéressantes et variées au sein d'une équipe internationale  
logis et nourriture dans la maison  
place à l'année

Conditions: aptitudes et expériences avec les adolescentes et adultes  
membre ou activités précédentes dans le mouvement des éclaireuses  
don d'intégration humaine  
bonne santé et fitness sportif  
connaissances d'anglais et d'autres langues  
âge: environ 25 à 35 ans

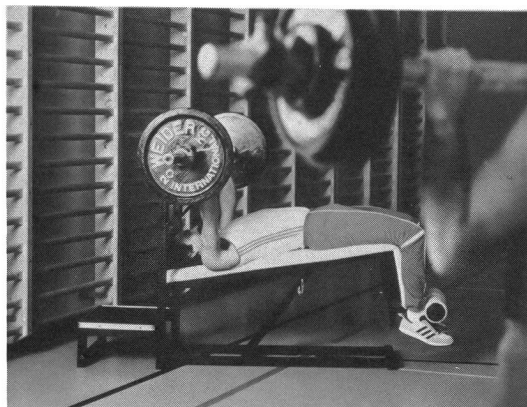
Les intéressées recevront les formulaires d'inscription et les informations détaillées concernant le travail par:  
Madame H. Newport, Guider-in-Charge, Our Chalet, 3715 Adelboden



Fabrique d'engins de gymnastique,  
de sport et de jeux

8700 Küsnacht ZH  
9642 Ebnat-Kappel SG

01 910 56 53  
074 324 24



## NOUVEAU dans notre programme de vente

APPAREILS POUR LA CONDITION PHYSIQUE ET LA FORCE  
Engins simples ou à différentes manipulations

- Constructions robustes et sans entretien
- Prix avantageux – vente directe depuis la fabrique aux écoles, sociétés, autorités et particuliers

Demandez nos prospectus et prix courants

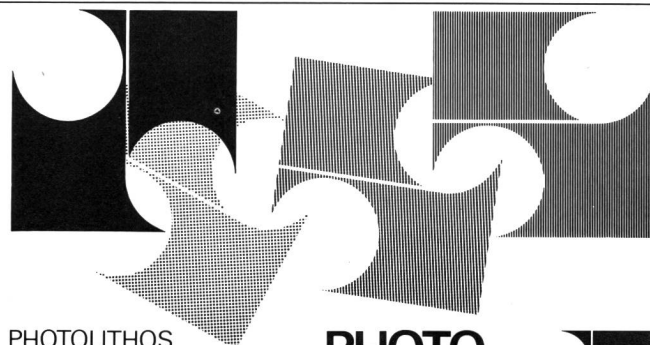


**Carite** dorlastan®  
votre deuxième peau

Nous vous envoyons volontiers des échantillons ainsi que notre grand catalogue avec les tout nouveaux justaucorps en dorlastan, coton et Helanca.

## Carite

Vêtements de gymnastique SA  
Hermolingenhalde 1, 6023 Rothenburg  
Tél. 041 36 99 82 et 53 39 40



PHOTOLITHOS  
POLYMER-PLATTEN

2500 BIEL-BIENNE 3  
TEL. 032/42 41 41

PHOTO  
LITHO  
BIENNA



**Centre des Sports  
et  
d'entraînement**  
(altitude 1250 m)

Patinoire couverte (été-hiver), halle de Curling, piscine chauffée et couverte, salle omnisports (45 x 27 m), terrain de football, terrains extérieurs (sol synthétique), saut en hauteur, et en longueur, lancer, tennis (été-hiver), minigolf, piste sportive en forêt, pistes de ski de fond.

Facilités de logement:  
du dortoir à l'hôtel 1re classe.

### Renseignements:

Centre des Sports, 1854 Leysin ☎ 025 34 24 42  
Office du tourisme, 1854 Leysin ☎ 025 34 22 44



Fanions  
Insignes  
brodés  
Bannières  
Drapeaux  
à hisser  
Mâts

Heimgartner & Cie, 9500 Wil/SG  
Tél. 073 22 37 11



**Centre de sports  
et de détente**  
**berner oberland** **Frutigen** 800 m d'alt.

Information:  
Office du tourisme CH-Frutigen  
☎ 033 71 14 21

180 lits, un grand nombre de dortoirs de douze et six personnes. – Salles de séjour.

Installations de sports: piscine couverte et piscine à ciel ouvert, terrain de football, court de tennis, salle de musculation et de fitness, minigolf.

Sol synthétique pour: handball, basketball, volleyball et tennis.

Pension complète à partir de fr. 23. –.

Pour: **camp de sport et de marche** – **camp de ski**  
(centre de ski Elsigental-Metsch, 2100 m d'alt.)

# Nouveau champion catégorie chrono-quartz

## Chronographe Formule Heuer 2000

Sur la ligne d'arrivée de l'épreuve de qualité et précision quartz, le nouveau chronographe à quartz Formule Heuer 2000. Un succès incontestable quant à la maîtrise de cette technologie de pointe dans l'horlogerie sportive. Le premier chronographe à quartz analogique dont les différentes fonctions dépendent d'un module unique. Boîtier étanche jusqu'à 20 atm. Plus de 10 modèles.

Fabrication suisse. Garantie internationale honorée dans plus de 110 pays.

CHRONO-QUARTZ

2000



### Utilisation facile

2 poussoirs permettent d'accéder à toutes les fonctions. Côté montre: heures, minutes, seconde permanente sur cadran séparé, affichage de la date (exclusif). Côté chrono: seconde au centre, compteurs 30 min. et 12 h. sur cadrans séparés.

cadran  
seconde permanente  
seconde (chrono)  
compteur 30 min.  
compteur 12 h.  
lunette tournante  
date



The time  
for action



since 1860 swiss

adescap